

Orologio sveglia radiocontrollato con videoproiezione della Oregon Scientific™

RM816P/ RM816PU / RM816PUL

Manuale utente

INDICE

Introduzione	1
Caratteristiche principali	1
Vista frontale	1
Vista dal retro	1
Simboli del display LCD	2
Istruzioni d'uso e manutenzione	3
Avvertenze	3
Manutenzione del prodotto	3
Per iniziare	4
Disimballaggio dell'orologio	4
Batterie	4
Alimentazione AC/DC	5
La ricezione del segnale orario in RF	5
Abilitazione/Disabilitazione della ricezione del segnale orario RF	6
Impostazione manuale data e calendario	6
La sveglia	7
Abilitazione / Disabilitazione della sveglia	8
Impostazione della sveglia	8
Sveglia in crescendo	8
La videoproiezione	9
Guida alla soluzione dei problemi	9
Specifiche tecniche	10
Reset dell'apparecchio	10
Informazioni aggiuntive	10
Avvertenze	11
Dichiarazione di conformità	12





INTRODUZIONE

Grazie per avere scelto l'orologio sveglia radiocontrollato con videoproiezione della Oregon Scientific™. Questo apparecchio è progettato per offrire molti anni di affidabile servizio. Ha le seguenti caratteristiche:

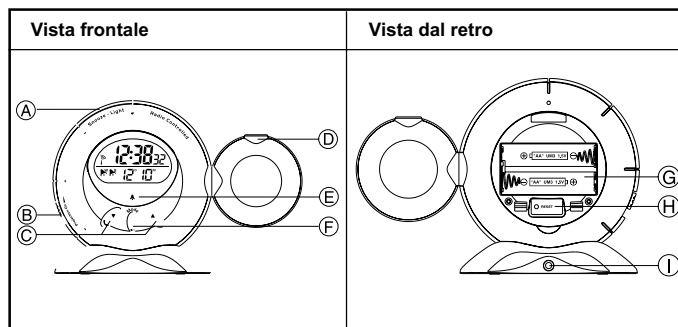
- Orologio radiocontrollato con calendario.
- Videoproiezione dell'ora corrente
- Allarme settimanale e singolo con funzione snooze di 8 minuti.
- Prodotto retroilluminato

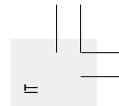
* Sincronizza automaticamente ora e data quando si trova a portata del segnale radio MSF60 trasmesso da Rugby, in Inghilterra (modello RM816PU) o DCF77 trasmesso da Francoforte, Germania, per l'Europa Centrale (modello RM816P).

Oltre a fornire le istruzioni per l'uso del prodotto, questo manuale contiene importanti informazioni sulla sicurezza e manutenzione del prodotto. Leggere il manuale attentamente e tenerlo in un luogo sicuro per successive consultazioni.



Unità principale





- A. Pulsante [SNOOZE/LIGHT]**
- Abilita la funzione snooze quando l'allarme viene spento
- Attiva la videoproiezione e la retroilluminazione per 5 secondi
- B. Interruttore [PROJECTION ON]**
Attiva la videoproiezione continua dell'ora nel caso l'alimentatore AC/DC sia collegato
- C. Pulsanti [▲] e [▼]**
Incrementa o decrementa un valore in impostazione
- D. Proiettore orientabile**
Per proiettare l'ora su una parete o sul soffitto
- E. Pulsante [ALARM]**
Imposta l'ora per le due sveglie
- F. Pulsante [MODE]**
Alterna i modi di visualizzazione e conferma i valori nella modalità impostazione
- G. Scomparto batterie**
Accoglie due batterie UM-3 o "AA"
- H. Pulsante [RESET]**
Per resettare l'apparecchio e reimpostare i valori delle impostazioni
- I. Presa per l'alimentatore 3V AC /DC**



Simboli del display LCD



Simboli del display LCD

Simbolo	Descrizione	Spiegazione
	Display a due righe	Mostra ora e data oppure ora della sveglia
	Ricezione del segnale radio	Indica la condizione della ricezione radio
	Icona dell'allarme settimanale	Appare quando la sveglia settimanale è attiva
	Icona dell'allarme singolo	Appare quando la sveglia singola è attiva
	Icona di batteria in esaurimento	Appare quando la batteria è in esaurimento





ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Avvertenze

Osservare queste avvertenze nell'installazione ed uso del prodotto.

- Schermo LCD - Lo schermo LCD può rompersi se l'apparecchio cade o viene urtato.
- Fonti di calore - Mantenere il prodotto lontano da fonti di calore, come termosifoni, forni, stufe e altri oggetti che producono calore.
- Acqua e umidità - Non usare questo prodotto nell'acqua o in luoghi ad alta umidità come bagni.
- Alimentazione - Il prodotto è sensibile alle sovratensioni. Andrebbe scollegato durante violenti temporali o quando non viene usato per un lungo periodo. Usare solo il tipo di alimentazione indicata nell'etichetta dell'alimentatore AC. Non sovraccaricare i cavi di alimentazione, questo può portare ad un incendio.
- Questo apparecchio è progettato per essere usato da adulti e adolescenti, non da bambini.



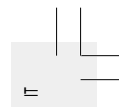
Manutenzione del prodotto

Per essere certi di avere i massimi benefici nell'uso del prodotto, osservare le seguenti indicazioni.



- Pulizia - Scollegare il prodotto dall'alimentazione prima di pulirlo. Usare un panno umido. Non pulirlo con prodotti di pulizia, tipo solventi o prodotti spray.
- Ventilazione - I fori e le altre aperture sono progettate per la ventilazione. Non devono essere bloccati o coperti. Il blocco della ventilazione può produrre un sovrariscaldamento che può danneggiare l'apparecchio.
- Riparazione - Non tentare di riparare il prodotto da soli, o di modificarne i circuiti interni. Alte tensioni pericolose sono presenti all'interno dell'apparecchio. Contattare il rivenditore se il prodotto richiede assistenza..
- Non graffiare il display LCD con oggetti duri perché può restarne danneggiato.



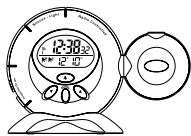
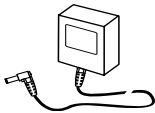


PER INIZIARE

Disimballaggio del prodotto

Nel disimballare l'orologio sveglia radiocontrollato con videoproiezione, assicurarsi di conservare i materiali di imballaggio in un luogo sicuro, nel caso sia necessario riportarlo all'assistenza.

Nella scatola sono presenti:

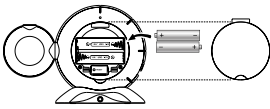
Orologio radiocontrollato con videoproiezione	Alimentatore 3V AC
	
2 batterie da 1,5 V UM-3/ AA	Manuale d'uso
	



Batterie

2 batterie da 1,5 V UM-3/ AA sono fornite con il prodotto. Sono già installate. Assicurarsi di rimuovere la striscia di plastica all'interno dello scomparto batterie per iniziare ad usare l'apparecchio.

Per inserire le batterie:

Schema	Istruzioni
	1. Inserire le batterie rispettando la polarità mostrata.
	2. Premere il pulsante di [RESET] .





NOTA Sostituire le batterie quando appare l'icona batterie in esaurimento () o il display è poco leggibile o non si retroillumina ad apparecchio acceso. Sostituire tutte le batterie contemporaneamente - è pericoloso usare insieme batterie vecchie e nuove.

Le batterie esaurite possono essere dannose per l'ambiente, non vanno gettate via con i rifiuti domestici.

Collegamento all'alimentazione AC

Il prodotto è fornito con un alimentatore AC. L'impiego dell'alimentatore è necessario per una videoproiezione continua dell'ora.

Una volta connesso l'alimentatore, è possibile lasciare la videoproiezione attiva per un periodo lungo (per esempio la notte), agendo sull'interruttore **[PROJECTION ON]** posto sul lato dell'apparecchio. Per spegnere il proiettore, riposizionare l'interruttore.

NOTA Notare che questo interruttore può essere utilizzato solo con l'alimentatore inserito. Per una proiezione momentanea, premere il pulsante **[SNOOZE/LIGHT]**.



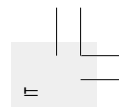
LA RICEZIONE DEL SEGNALE ORARIO IN RF

Questo prodotto è progettato per sincronizzare l'orologio e il calendario automaticamente una volta posto a portata del radiosegnale. Quando l'apparecchio sta ricevendo il segnale, l'icona di ricezione radio inizia a lampeggiare. Di solito la ricezione completa richiede da 2 a 10 minuti, a seconda della forza del segnale. L'orologio cerca automaticamente il radiosegnale alle ore 1:00, 2:00, 3:00, 9:00, 15:00 e 19:00.

Ricezione del segnale orario in RF	Descrizione
	Forte ricezione del radiosegnale
	Debole ricezione del radiosegnale
	Nessuna ricezione del radiosegnale
	Ricezione in corso.
	Ricezione disabilitata.

5





NOTA La ricezione è influenzata da molti fattori. Per una migliore ricezione porre l'apparecchio lontano da oggetti metallici e apparecchiature elettriche. Altre cause di interferenze nel segnale sono: edifici con struttura rinforzata in acciaio e pareti metalliche. La ricezione è ideale vicino ad una finestra.

NOTA Sebbene ci siano zone nelle quali la ricezione possa essere difficoltosa, l'orologio ha un preciso sistema al quarzo e mantiene accuratamente l'ora, anche se il segnale in alcuni occasioni si perde.

ABILITAZIONE / DISABILITAZIONE DELLA RICEZIONE DEL SEGNALE ORARIO IN RADIO FREQUENZA

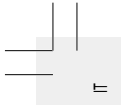
Per disabilitare manualmente la ricezione del radiosegnale, premere e mantenere premuto per 2 secondi il pulsante **[DOWN ▼]** finché il simbolo di ricezione radio scompare completamente.

Per abilitare nuovamente la ricezione, premere e mantenere premuto per 2 secondi il pulsante **[UP ▲]**. Il simbolo di ricezione radio lampeggerà e l'apparecchio cercherà automaticamente il segnale orario in RF.

IMPOSTAZIONE MANUALE DATA E ORA

Prima di impostare manualmente l'orologio e il calendario, è necessario impostare fuso orario e formato di visualizzazione.

Istruzioni
1. Premere e mantenere premuto per 2 secondi il pulsante [MODE] . Le cifre della differenza del fuso orario lampeggeranno. Quando una differenza è impostata, (ad esempio +1) il tempo mostrato sarà il tempo del radiosegnale + 1 ora.
2. Inserire il valore premendo i pulsanti [UP ▲] o [Down ▼] .
3. Confermare l'impostazione premendo il pulsante [MODE] . Il formato di visualizzazione ora a 12 o 24 lampeggerà.
4. Ripetere il passo (2) e confermare l'impostazione premendo il pulsante [MODE] .
5. Ripetere le procedure indicate per impostare ora, minuti, anno, mese, giorno e lingua per il giorno della settimana. E' possibile scegliere Inglese (E), Tedesco (D), Francese (F), Italiano (I) o Spagnolo (S).



Simbolo	Lingua
E	Inglese
D	Tedesco
F	Francese
I	Italiano
S	Spagnolo

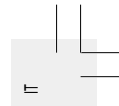
LA SVEGLIA

L'apparecchio ha due tipi di sveglia: sveglia settimanale  e  sveglia singola



Icona di sveglia	Tipo di sveglia	Descrizione
	Sveglia settimanale	La sveglia settimanale suona da lunedì a venerdì secondo l'orario impostato. E' inattiva durante il weekend (sabato e domenica).
	Sveglia singola	La sveglia singola suona solo una volta secondo l'orario impostato.





Impostazione della sveglia

Istruzioni
1. Selezionare la sveglia da impostare premendo il pulsante [ALARM] .
2. Premere e mantenere premuto per 2 secondi il pulsante [ALARM] finché la sveglia desiderata è selezionata. Le ore lampeggeranno.
3. Inserire le ore premendo [UP ▲] o [Down ▼] .
4. Confermare l'impostazione premendo il pulsante [ALARM] .
5. I minuti lampeggeranno.
6. Ripetere i punti (3) e (4) per completare l'impostazione. La sveglia è automaticamente attivata.
7. Seguire la stessa procedura per impostare ed attivare la sveglia settimanale e singola.



Per disabilitare la sveglia:

1. Selezionare la sveglia da disabilitare premendo il pulsante **[ALARM]**.
2. Premere **[UP ▲]** o **[Down ▼]** per disabilitare la sveglia selezionata. Verrà visualizzato “—” quando la sveglia è disabilitata.
3. Per riattivare la sveglia, premere **[UP ▲]** o **[Down ▼]**



Sveglia in crescendo

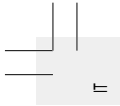
Quando la sveglia si attiva all'ora impostata, l'icona di sveglia (settimanale o singola) inizierà a lampeggiare e un segnale acustico verrà prodotto. Il segnale acustico inizia lieve ed aumenta gradualmente di intensità fino a raggiungere il massimo in 2 minuti.

Premere il pulsante **[SNOOZE/LIGHT]** durante il suono della sveglia per interromperla temporaneamente. La sveglia suonerà nuovamente dopo 8 minuti, a meno che non venga premuto un altro tasto. Per spegnere definitivamente la sveglia, premere il pulsante **[ALARM]**.

NOTA La sveglia singola viene automaticamente disabilitata una volta che ha suonato.

NOTA La sveglia settimanale è ancora attiva dopo aver suonato, per suonare i giorni successivi.





LA VIDEOPROIEZIONE

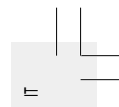
Premere il pulsante **[SNOOZE/LIGHT]** e la videoproiezione dell'ora attuale si attiverà per circa 5 secondi. E' possibile ruotare il proiettore di 90° per impostare l'angolo di proiezione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Questa sezione comprende una lista di domande più frequenti poste sui problemi che si possono incontrare. Se il prodotto non funziona consultare la lista prima di contattare l'assistenza.

Problema	Causa	Controllo	Soluzione
L'ora non è corretta	Nessuna ricezione del radiosegnale	Interferenze elettromagnetiche o oggetti bloccano la ricezione. L'orientamento e la posizione dell'apparecchio non è ottimale per la ricezione del radiosegnale.	Porre l'apparecchio lontano da computers, telefoni e altri apparecchi elettronici. Porlo vicino ad una finestra. Attendere almeno 24 ore.
Sveglia non attiva	La sveglia non suona	La sveglia è disabilitata	Impostare la sveglia
Funzionamento non normale	Alcune funzioni non sono disponibili	L'apparecchio richiede di essere resettato	Resettare l'apparecchio premendo con una punta smussata nel foro [RESET] .





SPECIFICHE

Dimensioni:

Larghezza x Altezza x Profondità 163 x 112 x 42 mm (H x W x D)

Peso 160 g (senza batterie)

Frequenza radio:

Sistema DCF77 (RM816P) o MSF60 (RM816PU)

Display:

Formato di visualizzazione dell'ora 12 ore am/pm o 24 ore, impostabile dall'utente

Precisione +/- 0.5 secondo al giorno
(quando la ricezione del radiosegnale è disabilitata)

Formato di visualizzazione della data GG/MM (Giorno/Mese)

Alimentazione:

Alimentazione 2 batterie da 1,5 V LR6 / AA / UM-3

Condizioni di utilizzo:

Temperatura di funzionamento +5°C a +45°C (da +41°F a +113°F)

con umidità relativa <85%

Temperatura di imballo -5°C a +60°C (da 23°F a +140°F)

con umidità relativa <85%



RESET DELL'APPARECCHIO

Se l'orologio non risponde ai comandi, inserire una punta smussata nel buco di reset dell'orologio. L'orologio si azzererà.

10





AVVERTENZE

Per assicurare l'uso corretto e sicuro dell'apparecchio, leggere queste avvertenze e l'intero manuale prima di usare il prodotto. Le avvertenze qui fornite, danno importanti informazioni per la sicurezza e vanno osservate ogni volta.



AVVERTENZE

- Non tentare di riparare da soli l'apparecchio. Contattare il rivenditore o il nostro servizio clienti se il prodotto richiede assistenza.
- Fare attenzione nel maneggiare le batterie. Possono provocare ferite per il contatto con materiale conduttivo, caldo, corrosivo o esplosivo. Rimuovere le batterie prima di rendere il prodotto inattivo per un lungo periodo di tempo.
- Questo prodotto è uno strumento di precisione. Non tentare di smontarlo. C'è un serio rischio di forti scariche elettriche.
- Non immergere il dispositivo in acqua.
- Non toccare in nessuna circostanza, circuiti elettrici esposti dell'apparecchio, per un rischio di folgorazione elettrica.
- Fare particolare attenzione nel maneggiare il display LCD danneggiato, poiché i cristalli liquidi possono essere dannosi per la salute.
- Non riporre l'apparecchio, in luoghi che possono danneggiarlo.
- Non usare l'apparecchio in aereo o in ospedali. L'uso di radiofrequenze può causare malfunzionamenti nei dispositivi di controllo di altre apparecchiature.
- Non esporre l'apparecchio a urti o vibrazioni.
- Controllare le funzioni principali quando l'apparecchio non è usato per un lungo periodo di tempo, per essere sicuri della sua piena operatività.
- Nel disfarsi dell'apparecchio, farlo in accordo con le leggi locali per lo smaltimento dei rifiuti.

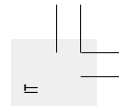


INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific, come le fotocamere digitali, i lettori MP3, i computer didattici per ragazzi, gli orologi con proiezione dell'ora, le stazioni barometriche, gli orologi da polso multifunzione, gli strumenti per la cura della persona ed il fitness, ed altro ancora, visita il nostro sito internet www.oregonscientific.com. Puoi trovare anche le informazioni necessarie per contattare il nostro servizio clienti, le risposte ad alcune domande più frequenti (FAQ) o i software da scaricare gratuitamente.

Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, ma se desideri contattare direttamente il nostro Servizio Consumatori puoi visitare il sito www2.oregonscientific.com/service/support oppure chiamare al 949-608-2848 (numero valido esclusivamente per gli USA). Per ricerche di tipo internazionale potete visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp.





DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali dell'articolo 3 della Direttiva 1999 / 5 / CE di R&TTE se utilizzato per l'uso previsto e se vengono applicati i seguenti standard:

Requisiti essenziali sulla sicurezza dell'apparecchio

(Articolo 3.1.a della direttiva R&TTE)

Standard applicati **EN 60950-1 : 2001**

Compatibilità Elettromagnetica

(Articolo 3.1.b della direttiva R&TTE)

Standard applicati

ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) :2002-08

Informazioni aggiuntive:

L'apparecchio è inoltre conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 73 / 23 / EC, alla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 89 / 336 / EC, alla Direttiva R&TTE 1999 / 5 / EC (appendice II) e recante i rispettivi marchi CE.



Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italia January 2004

Rappresentante EU del Produttore per la R&TTE



Paesi conformi alla direttiva R&TTE

Tutti i Paesi Europei, Svizzera 
e Norvegia 

12

